

## **Bescheinigung Nr. 867A/94/78 PSA**

über die EG-Baumusterprüfung nach der Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für persönliche Schutzausrüstungen (89/686/EWG)

---

### **1. Kennzeichnung**

Bezeichnung des geprüften  
Erzeugnisses:

**Atemanschluß**

DIN/EN-Bezeichnung:

**Vollmaske EN 136-10**

Firmenseitige Bezeichnung:

**BRK 820**

Auftraggeber:

**Bartels + Rieger GmbH & Co, Köln**

### **2. Prüfung**

Für die Prüfung wurden die EN 136 (Ausgabe 1989) und DIN EN 136, Teil 10 (Ausgabe 1992), zugrunde gelegt.

### **3. Prüfergebnis**

Die Vollmaske, Modell BRK 820, entspricht allen Anforderungen der in Ziffer 2. "Prüfung" genannten Prüfnormen und damit den Anforderungen im Sinne der Richtlinie 89/686/EWG.



#### 4. CE-Kennzeichnung

Der Antragsteller ist verpflichtet, an den mit den geprüften Baumustern übereinstimmenden Erzeugnissen die CE-Kennzeichnung anzubringen. Die CE-Kennzeichnung muß aus nachstehend aufgeführten Elementen bestehen:

**CE 0158 94**

(hierbei bedeuten: 0158 = DMT-Prüfstellenkenn-Nr.; 94 = Anbringungsjahr).

- / Die CE-Kennzeichnung muß nach beigefügtem Muster auf jeder PSA und ihrer Verpackung sichtbar, lesbar und unauslöschar angebracht werden.

#### 5. Mitgeltende Unterlagen

- Prüfbericht Nr 867 A/94 des von der Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) akkreditieren DMT-Prüflaboratoriums für Atemschutz einschließlich zugehöriger Zeichnungsunterlagen und Gebrauchsanleitungen

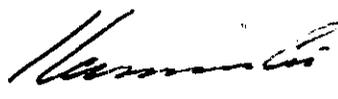
Die Bescheinigung über die Baumusterprüfung darf nur unverändert weiterverbreitet werden; die auszugsweise Wiedergabe, Vervielfältigung und Verbreitung dieses Bescheides sind nicht zulässig. Texte und Werbeschriften dürfen nicht im Widerspruch zur Bescheinigung über die EG-Baumusterprüfung stehen.

Die Geltungsdauer der Bescheinigung beträgt 5 Jahre ab dem Ausstellungsdatum.

Essen, den 07. September 1994  
DMT-Zert./Ka/Fi

**DMT-Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH  
Zertifizierungsstelle**

  
(Dr. Jockers)

  
(Kaminski)

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC-DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE  
CE-CONFORMITEITSVERKLARING**

Der Hersteller  
The manufacturer  
Le fabricant  
De fabrikant

**Bartels & Rieger GmbH & Co.  
Richard-Byrd-Straße 23  
D-50829 Köln**

erklärt hiermit, daß die nachstehend beschriebene neue Persönliche Schutzausrüstung (PSA)  
declares that the new Personal Protective Equipment (PPE) described hereafter  
déclare que l'Équipement de Protection Individuelle (EPI) neuf décrit ci-après  
verklaart dat het hierna beschreven nieuwe Persoonlijke Beschermingsmiddel (PBM)

**Vollmaske BRK 820  
Full face mask BRK 820  
Masque-complet BRK 820  
Volgelaatmasker BRK 820**

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG und übereinstimmt mit der einzelstaatlichen Norm, durch die die harmonisierte Norm EN 136 (1989) / EN 136-10 (1992) umgesetzt wird sowie identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 867 A/94/78 PSA war, ausgestellt von:

is in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and with the national standard transposing harmonized standard EN 136 (1989) / EN 136-10 (1992) and is identical to the PPE which was subject of the EC type examination certificate No. 867 A/94/78 PSA issued by:

est conforme aux dispositions de la directive 89/686/CEE et à la norme nationale transposant la norme harmonisée EN 136 (1989) / EN 136-10 (1992) et est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation CE de type No. 867 A/94/78 PSA délivrée par:

conform is aan de eisen van Richtlijn 89/686/EWG; conform is aan de eisen van de Europese geharmoniseerde norm EN 136 (1989) / EN 136-10 (1992); identiek is aan het PBM, volgens "CE"-type-onderzoek Nr. 867 A/94/78 PSA uitgegeven door:

**DMT-Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH  
Zertifizierungsstelle  
Franz-Fischer-Weg 61  
D-45307 Essen**

und dem Verfahren unterliegt nach Artikel 11 Buchstabe A der Richtlinie 89/686/EWG unter der Kontrolle der gemeldeten Stelle:

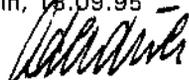
is subject to the procedure set out in Article 11 point A of Directive 89/686/EEC under the supervision of the notified body:

est soumis à la procédure visée à l'article 11 partie A de la directive 89/686/CEE sous le contrôle de l'organisme notifié:

en volgens artikel 11 letter A van Richtlijn 89/686/EWG onderworpen is aan het toezicht van het erkend organisme:

**DMT-Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH  
Zertifizierungsstelle  
Franz-Fischer-Weg 61  
D-45307 Essen**

Köln, 18.09.95



Geschäftsführer / General Manager / Président Directeur Général / Directeur  
Dr. Georg Adenauer